



**Circuit famille conseillé aux enfants à partir de 8 ans.**

*Vous rêvez de découvrir le Cambodge en famille ? Ne cherchez plus et embarquez pour une véritable aventure au pays du sourire !*

*La découverte des somptueux temples d'Angkor vous plongera tout d'abord dans l'univers d'Indiana Jones ! Vous irez explorer la campagne cambodgienne de manière authentique à la rencontre de ses habitants chaleureux. Vous profiterez aussi d'une multitude d'activités adaptées aux enfants avec entre autres, la visite d'un sanctuaire pour éléphants, un spectacle de cirque ou encore la préparation d'un repas chez l'habitant. Pour parachever ce beau voyage, vous pourrez profiter librement d'une fin de séjour sur l'île paradisiaque de Koh Rong. Au programme : poissons multicolores, eaux cristallines, plage de sable blanc, le rêve !*

*Assurément une destination inoubliable à découvrir en famille !*



## POINTS FORTS

- La découverte des plus beaux temples d'Angkor en tuk tuk
- La visite d'un sanctuaire pour éléphants
- Des activités ludiques pour les petits comme pour les grands
- Une extension balnéaire sur l'île de Koh Rong

## ITINÉRAIRE

### JOURS 1 & 2 : VOL POUR SIEM REAP

Dès votre arrivée à l'aéroport, vous serez accueillis par un chauffeur. Transfert et installation à votre hôtel. En fonction de vos horaires de vol, vous pourrez vous balader dans la ville avant votre dîner de bienvenue.

**Repas compris (le jour 2) :** Dîner

**Transfert :** 1h20 (50km)

**Hébergement :** Hôtel

### JOUR 3 : SIEM REAP - TEMPLES D'ANGKOR EN TUK TUK

Aujourd'hui, vous explorerez les magnifiques temples d'Angkor, classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. A bord d'un tuk tuk, vous vous rendrez au cœur de la cité royale d'Angkor Thom et effectuerez une halte à l'ancien palais, facilement reconnaissable avec ses 37 tours ! Les enfants seront surpris de croiser quelques singes farceurs... Vous poursuivrez votre visite par le majestueux temple d'Angkor Vat, avant de rejoindre le temple Ta Phrom, un site magique où la nature a repris ses droits. Les racines des arbres dorés envahissent le temple créant une atmosphère surprenante. Une véritable plongée dans l'univers d'Indiana Jones ! Pour clôturer cette journée extraordinaire, vous pourrez observer le coucher de soleil depuis la colline de Phnom Bakheng, avant de retourner à votre hôtel.

**Repas compris :** Petit déjeuner - Déjeuner - Dîner

**Transfert :** 1h30 environ (30km)

**Hébergement :** Hôtel

### JOUR 4 : SIEM REAP - SANCTUAIRE POUR ÉLÉPHANTS - SPECTACLE DE CIRQUE

Départ matinal pour le Kulen Elephant Forest, un sanctuaire pour éléphants retraités, réputé pour les bons soins apportés à ses pensionnaires ! Les *mahouts* (les soigneurs d'éléphants) vous dévoileront tous les secrets de ces créatures majestueuses. Une activité idéale pour sensibiliser les enfants au respect de la vie animale et de la nature. Les petits pourront même aller saluer ces éléphants qui évoluent en toute liberté. Après cette visite enrichissante, vous profiterez d'un repas khmer (local), avant de revenir à votre hôtel. Vous aurez un peu de temps libre pour vous reposer, profiter de la piscine ou d'un massage (en supplément). En fin d'après-midi, vous serez conviés à un spectacle de cirque cambodgien. Préparez-vous à un moment inoubliable en famille ! Dîner libre, divers stands de nourriture sur place.

**Repas compris :** Petit déjeuner - Déjeuner

**Transfert :** 2h environ (100km)

**Hébergement :** Hôtel

### JOUR 5 : SIEM REAP - KAMPONG PHLUK - PREY MONTI

Ce matin, vous partirez en direction du sud, vers l'immense lac de Tonlé Sap, principale source d'eau du pays. Vous irez à la rencontre de la population locale vivant dans le village flottant de Kampong Phluk, une expérience unique ! Ce village aux maisons colorées sur pilotis se visite en bateau lors de la saison humide ou à pied lors de la saison sèche. L'après-midi, vous visiterez le village de Prey Monti avant d'enfourcher vos vélos pour une balade dans la campagne cambodgienne. Vous ferez un court



arrêt au marché local du village avant de revenir à votre hôtel en fin d'après-midi. Le soir, vous profiterez d'un dîner-spectacle Apsara, la danse traditionnelle du pays.

**Repas compris** : Petit déjeuner - Déjeuner - Dîner

**Transfert** : 1h30 environ (50km)

**Activité en vélo** : 2h environ

**Hébergement** : Hôtel

#### **JOUR 6 : SIEM REAP - KAMPONG THOM**

Après le petit déjeuner, vous quitterez Siem Reap en direction de Kampong Thom, autre village situé dans la campagne. En chemin, vous pourrez explorer Stoung et ses quelques maisons coloniales. Vous continuerez avec le pont de Kampong Khdey, et si les conditions le permettent, le temple de Prean Prap Toeus. Dès votre arrivée à Kampong Thom, vous vous installerez chez vos hôtes avant d'aller vous balader dans le village, réputé pour son artisanat en bambou. En début de soirée, vos hôtes vous initieront à la cuisine locale et à ses parfums uniques. Vous participerez ainsi à l'élaboration du dîner que vous dégusterez ensuite : une véritable immersion dans la vie locale !

**Repas compris** : Petit déjeuner - Déjeuner - Dîner

**Transfert** : 4h environ (180km)

**Hébergement** : Chez l'habitant

#### **JOUR 7 : KAMPONG THOM - PHNOM PENH**

Le matin, vous prendrez la route en direction de la capitale du pays, Phnom Penh. Vous débuterez ce road trip par l'exploration des temples de Sambor Prei Kuk, classés au patrimoine de l'UNESCO. Envahis par les racines des arbres, comme pris au piège par les nombreuses lianes, ces temples sont à couper le souffle ! Vous poursuivrez par le village de Skun, connu pour ses spécialités locales particulières. Nous vous laissons les découvrir sur place, mais vous donnons un petit indice : frit ou cuit, avec du sel ou des herbes, elle est la collation préférée des habitants !

Vous terminerez votre journée par les ruines du temple de Wat Kuhak Nokor, construit entre le 10e et 11e siècle par le roi Suryavarman I. Installation dans votre hôtel à Phnom Penh en cours d'après-midi.

**Repas compris** : Petit déjeuner - Déjeuner - Dîner

**Transfert** : 4h environ (190km)

**Hébergement** : Hôtel

#### **JOUR 8 : PHNOM PENH**

Aujourd'hui, vous partirez explorer la capitale. Vous débuterez par la visite du palais royal, un joyau de la ville avec ses couleurs étincelantes. Au programme : découverte du hall du Trône précieux, de la résidence du roi et de la pagode d'Argent abritant un magnifique bouddha d'émeraude. Vous croiserez éventuellement quelques moines sur votre passage, que vos enfants pourront facilement reconnaître grâce à leur Kesa, ces robes d'un orange flamboyant rappelant les couleurs des épices. Vous vous rendrez ensuite à la *Champey Académie des Arts*, ouverte dans le but de donner diverses formations d'arts, dont la danse classique, la musique, le dessin et la peinture aux plus jeunes. Cela permet de préserver et promouvoir la culture cambodgienne au fil des générations. Dans l'après-midi, vous irez explorer le site sacré de Wat Phnom, un temple construit sur la colline, avant de vous arrêter au monument de l'indépendance.

**Repas compris** : Petit déjeuner - Déjeuner

**Transfert** : 1h (20km)

**Hébergement** : Hôtel

#### **JOURS 9 et 10, et 11 : PHNOM PENH - SIHANOUKVILLE - KOH RONG**

Après le petit déjeuner vous quitterez Phnom Penh pour Sihanoukville, et embarquerez sur un ferry à destination de la magnifique île de Koh Rong. Une fois installés à votre hôtel, vous serez libres d'organiser votre fin de séjour comme bon vous semble ! Snorkeling, excursions en bateau ou farniente



sur les plages de sable blanc, vous aurez l'embarras du choix ! Vos enfants pourront aussi s'amuser à observer les poissons multicolores peuplant les fonds marins.

Rendez-vous à l'accueil de votre hôtel le dernier jour (J11) pour votre trajet retour vers Phnom Penh. Vous arriverez à votre hôtel en fin d'après-midi. Soirée libre pour effectuer vos derniers achats souvenirs.

**Repas compris :** Petits déjeuners

**Transfert :** 3h30 par trajet environ (J9 et J11)

**Hébergement :** Hôtel

## **JOUR 12 : PHNOM PENH - VOL RETOUR FRANCE**

Après le petit déjeuner et selon vos horaires de vol, vous partirez à l'aéroport de Phnom Penh pour prendre votre vol retour pour la France.

**Repas compris :** Petit déjeuner

**Transfert :** 50min (15km)

## **JOUR 13 : ARRIVÉE EN FRANCE**

Selon vos horaires de vols, vous reviendrez soit en J12 ou J13.

### **IMPORTANT :**

*Cet itinéraire peut être soumis à modification, en fonction des conditions climatiques, des aptitudes physiques des participants et de la disponibilité des hébergements. En dernier ressort, le guide reste seul juge du programme.*

*Au cours de nos voyages, nous sommes parfois confrontés à des impondérables qui peuvent se traduire par des modifications de plannings, d'horaires, d'itinéraires et/ou d'hébergements. Notre expérience du tourisme nous autorise à reconnaître que - malgré notre professionnalisme et notre bonne volonté - ces inconvénients sont inhérents à tous les types de voyages (circuits, excursions, simples séjours) quels que soient les pays visités. Face à ces aléas éventuels qui sont aussi une des composantes de toute aventure, il est conseillé d'adopter une attitude ouverte et positive. Celle-ci vous permettra de bien vivre tout événement imprévisible pouvant nous amener à modifier le descriptif prévu et contribuera ainsi au succès de votre voyage.*

## **LE PRIX**

### **Le prix comprend**

- Les vols internationaux
- Les taxes aériennes et la surcharge carburant
- L'hébergement comme indiqué dans l'itinéraire (en base chambre double partagée)
- Les repas indiqués comme "compris" dans l'itinéraire
- L'accompagnement par des guides locaux francophones
- Tous les trajets en véhicule privé et bateau mentionnés au programme
- Toutes les visites et excursions mentionnées au programme

### **Le prix ne comprend pas**

- Toutes prestations non mentionnées au programme
- Les repas non indiqués comme "compris" dans l'itinéraire
- Les boissons
- Les pourboires
- Les frais de visa
- Le supplément single éventuel (490 à 590€/personne) selon la date de départ
- Les dépenses personnelles
- Les assurances rapatriement et multirisques



- Les frais de dossier

*Nos prix sont soumis à modifications en fonction des variations de taux de change, du montant des taxes aéroport et de la surcharge carburant, de la disponibilité et tarifs des sites visités, ainsi que des disponibilités et tarifs aériens et hôteliers au moment de votre réservation.*

## LES P'TITS « PLUS » DES P'TITS COVOYAGEURS

- La 1re agence de voyages 100% dédiée aux Familles
- Des programmes ludiques et thématiques pour tous les âges
- Une organisation de A à Z pour que vous puissiez partir l'esprit léger !
- La possibilité de voir les profils des autres familles déjà inscrites sur un voyage
- Des départs privatisables avec ou sans guide
- Une équipe d'experts par destination pour partir en toute confiance

## VOTRE VOYAGE

### Le groupe

De 4 à 15 participants. Circuit pour les familles, enfants à partir de 8 ans.

*Sur certaines dates, il sera possible de confirmer le départ dès deux participants.*

### Niveau

Circuit découverte / randonnée de niveau facile (2 jours de marche). Les balades aux alentours des temples ainsi que celles à vélo ne comportent aucune difficulté technique, bien que la chaleur puisse éventuellement rendre les activités plus difficiles selon la période de départ. Le niveau est adapté pour des enfants à partir de 8 ans.

### Encadrement

L'encadrement est assuré par des guides francophones spécialistes du pays.

### Transport

Minibus.

### Portage des bagages

Durant les balades, vous ne porterez que vos affaires personnelles pour la journée (eau, pique-nique, appareil photo...). Vos autres bagages seront transférés d'un hébergement à l'autre en véhicule.

### Repas/Boissons

- Les petits déjeuners seront pris à l'hébergement
- Les déjeuners seront pris sous forme de pique-nique sur le terrain ou dans des restaurants locaux
- Les dîners seront pris à l'extérieur ou à l'hébergement
- Les boissons ne sont pas incluses

### Hébergement

En chambre double partagée avec 2 lits (ou en single, avec supplément) dans des hôtels sympathiques et confortables de catégorie locale 3 ou 4 étoiles :

Nous proposons généralement les hébergements suivants :

- À SIEM REAP : La Niche d'Angkor
- À PHNOM PENH : Lux Riverside Hotel



- SUR L'ILE DE KOH RONG : Scarlet Sails Resort
- Chez l'habitant : en chambre double partagée (ou dortoirs si grand groupe) avec douches et WC à partager. Le confort est souvent sommaire, mais la convivialité sera au rendez-vous !

*Les hôtels sont donnés à titre indicatif sous réserve de disponibilité au moment de la réservation/confirmation du circuit. En cas d'indisponibilité, un hôtel de qualité équivalente sera proposé. Veuillez noter que la classification hôtelière est différente de celle en France.*

## Aérien

Les vols internationaux entre Paris/Phnom Penh et Siem Reap/Paris s'effectuent sur des compagnies régulières. Il se peut qu'il y ait jusqu'à deux escales (fonction des disponibilités aériennes). Pas de vols directs depuis Siem Reap, l'escale se fait généralement au Vietnam.

Vous recevrez votre convocation aéroport avec vos horaires d'avion définitifs quelques jours avant le départ. Pour vos réservations de pré et post acheminements, nous vous conseillons d'acheter des prestations (avion, train, hôtels, etc.) modifiables ou remboursables afin d'éviter tous risques de perte financière en cas de modification ou annulation de votre voyage.

Attention, pour les contrôles de sûreté à l'aéroport, vous ne devez pas avoir dans votre bagage à main les objets suivants (liste non exhaustive) :

- Instruments tranchants comme les couteaux, rasoirs, limes à ongles, ou les ciseaux dont la lame dépasse 6cm
- Liquides, aérosols, gels et pâtes dans des contenants de plus de 100 ml (boissons, eau minérale, soupes, parfums, lotions, crèmes, gels douche, shampoings, dentifrice, savons liquides, déodorants, etc...)
- Piles

Si vous avez des médicaments type inhalateur (asthme), traitements insuline, ou autres, munissez-vous d'une prescription de votre médecin ou de votre pharmacien.

Pour plus de précisions, consultez :

<http://www.aeroportsdeparis.fr/ADP/fr-FR/Passagers/Formalites-Infos-Pratiques/Bagage/bagage-de-cabine/>

## AVANT LE DÉPART

### Formalités d'entrée

*Nous vous recommandons de vérifier les informations ci-dessous avant votre départ auprès des autorités concernées (ambassades, consulats), puisque des modifications peuvent avoir lieu.*

- Pour tous les ressortissants français, le passeport, dont la validité est au moins égale à 6 mois à compter de la date d'arrivée au Cambodge, est obligatoire.
- A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2024, tous les voyageurs devront détenir une carte d'arrivée électronique (Cambodia e-Arrival) 7 jours avant leur arrivée au Cambodge. Cette carte est à fournir en plus du visa, via le site [www.arrival.gov.kh](http://www.arrival.gov.kh)
- Pour le Cambodge, un visa est obligatoire. Vous pouvez obtenir un visa de tourisme électronique (e-visa, type T) via le site officiel des autorités cambodgiennes : [www.evisa.gov.kh](http://www.evisa.gov.kh).  
Le e-visa ne permet pas l'entrée par tous les postes-frontières terrestres, cependant il permet une arrivée depuis Phnom Penh et Siem Reap (liste des points d'entrée consultable sur [https://www.evisa.gov.kh/information/port\\_entry/3](https://www.evisa.gov.kh/information/port_entry/3)). Le coût est d'environ 36\$ (+ éventuels frais bancaires).



- Bien qu'il soit préférable pour les voyageurs de faire la demande de visa en ligne, sachez qu'il est également possible d'obtenir le visa à l'arrivée depuis les aéroports internationaux de Siem Reap et de Phnom Penh. Il vous sera délivré par les autorités, pour un coût de 35\$ environ (il vous faudra deux photos d'identité récente de format 4x6 cm, votre passeport et votre billet d'avion retour). Attention, faire son visa à l'arrivée ne dispense pas l'obtention de la carte d'arrivée électronique (Cambodia e-Arrival). Assurez-vous de la faire 7 jours avant votre départ.
- Veuillez-vous assurer que vos enfants aient également un passeport valide de plus de 6 mois après le retour en France. Ils devront également avoir un visa pour entrer sur le territoire.  
⇒ Nous préconisons que les familles monoparentales fournissent une attestation de sortie de territoire remplie par le parent ne participant pas au voyage ; ce document sera à présenter éventuellement à votre arrivée sur place (présentation non systématique).
- Pour les ressortissants étrangers, le passeport est obligatoire, et sauf dispense, un visa est nécessaire. Il doit être sollicité avant le départ auprès de l'Ambassade du Cambodge de votre pays de résidence.

**IMPORTANT :** Veuillez noter que lors de votre inscription, vous devez décliner votre identité exacte, à savoir les noms et prénoms figurant sur votre passeport. À défaut, la compagnie aérienne se verra dans l'obligation de refuser votre embarquement. Nous vous conseillons par ailleurs, de toujours avoir sur vous une photocopie de ces documents (page où apparaît votre photo), ainsi que de votre assurance, en cas de besoin, de perte ou de vol de l'original.

#### **Pour plus d'informations :**

Ambassade de France au Cambodge

1 boulevard Monivong

BP 18

Phnom Penh

Tél : 0085523 260 010

Numéro d'astreinte consulaire : 00855 12 591 209

Courriel : [ambafrance.phnom-penh-amba@diplomatie.gouv.fr](mailto:ambafrance.phnom-penh-amba@diplomatie.gouv.fr)

<https://kh.ambafrance.org/>

Ambassade du Cambodge en France

4 rue Adolphe Yvon

75116 Paris

Tél : 01 45 03 47 20

Courriel : [ambcambodgeparis@mangoosta.fr](mailto:ambcambodgeparis@mangoosta.fr)

Un site utile :

<https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays-destination/cambodge>

#### **Santé**

- Même si aucune vaccination n'est obligatoire pour rentrer au Cambodge, il est important d'être à jour dans vos vaccinations. Ainsi, la mise à jour de la vaccination diphtérie-tétanos-poliomyélite (DTP) est recommandée. La vaccination antituberculeuse est également souhaitable.
- Autres vaccinations conseillées : les vaccinations contre la fièvre typhoïde et les hépatites virales A et B peuvent être recommandées.
- La vaccination contre la rage et encéphalite japonaise peut être proposée dans certains cas.
- Un traitement contre le paludisme est également conseillé. Pensez à prendre des répulsifs anti-moustiques.



- Sur place, nous vous conseillons de ne pas boire l'eau du robinet. Préférez les eaux en bouteilles capsulées, ou pensez à purifier l'eau avec des capsules d'hydroclonazone. Évitez l'ingestion de glaçons, de jus de fruits frais, de légumes crus, de fruits non pelés et d'aliments (poisson, viande, volaille, lait) insuffisamment cuits. Pensez à vous laver régulièrement les mains avant chaque repas.

*Demandez l'avis de votre médecin ou à un centre de vaccinations internationales.*

## **Équipement**

### **Bagage :**

Nous vous conseillons, dans la mesure du possible, de prévoir un bagage peu encombrant et facile à transporter. Pour des raisons de logistique, nous vous demandons de limiter le poids du sac à 15 à 20kg selon la compagnie aérienne. Pensez à vous munir d'un cadenas.

Pensez à prendre un petit sac à dos pour vos affaires de la journée (environ 30L).

### **Vêtements :**

**La liste des vêtements doit être adaptée en fonction de la saison choisie.**

- Les chaussures de randonnée à tiges hautes sont préconisées pour une meilleure tenue du pied et de la cheville. (Évitez les chaussures neuves, ou essayez-les bien avant. Il est très important qu'elles soient imperméables et confortables)
- Sandales ou tennis pour le soir, éventuellement une paire de chaussures d'eau pour la plage
- Paires de chaussettes (de randonnée et pour le soir)
- 1 pantalon de trekking
- 1 legging
- 1 short ou bermuda
- 1 maillot de bain
- 1 serviette (privilégiez celles en microfibre)
- Chemises ou T-shirts à matière respirante
- 1 polaire ou coupe-vent ou veste de pluie en Goretex ou Micropore
- Linge personnel et pyjama chaud pour les nuits chez l'habitant (à adapter selon la saison choisie)
- Vêtements de rechange
- Trousse de toilette (crème solaire et répulsif contre les moustiques de type 5 sur 5 tropiques)
- Lunettes de soleil
- Chapeau ou casquette
- Des boules quies
- Protection solaire
- Gourde 1,5L minimum ou Camel Bag
- Appareil photo, jumelles
- Lampe frontale
- Recharges ou piles pour appareils

### **Pharmacie**

Votre accompagnateur disposera d'une pharmacie de premiers secours, mais nous vous conseillons toutefois d'emporter vos médicaments et traitements personnels : Aspirine, pansements et compresses, désinfectant, bande elastoplast, double peau pour les potentielles ampoules, anti-diarrhéique, collyre, pastilles pour la gorge, antibiotique à spectre large, anti-inflammatoire, pastilles d'hydroclonazone pour purifier l'eau, et répulsifs anti moustiques.

### Géographie & Climat

Le Cambodge est un pays d'Asie du Sud-est d'une superficie de 181 035 Km<sup>2</sup>, entouré par le Vietnam, la Thaïlande et le Laos.

Côté climat, le Cambodge connaît deux saisons :

L'hiver, de novembre à mars, la meilleure période pour visiter le pays et les temples d'Angkor. Relativement sèches, ses températures oscillent entre 25 et 30°C.

L'été, de mai à octobre, période très chaude (aux alentours de 35°C) avec de grosses averses relativement brèves en fin de journée. C'est le moment idéal pour les amateurs de photographie !

*Pour plus d'informations, n'oubliez pas de consulter les conditions météorologiques avant votre départ.*

### Budget & change

Au Cambodge, la devise est le riel (KHR). Cependant, c'est le dollar américain qui vous sera le plus utile sur place. En effet, la plupart des restaurants et activités vous seront proposés en dollars. On vous rendra la petite monnaie en riels.

Août 2025 : 1€ = 4 650 KHR et 1\$ = 4 005 KHR

Vous pourrez changer facilement vos euros dans les banques et aéroports. Attention aux hôtels et caisses automatiques, qui peuvent vous fournir un billet de 100\$ uniquement (il sera difficile pour vous de l'utiliser sur place). Privilégiez les retraits de petites sommes pour avoir de petites coupures.

*Attention, les taux de change fluctuent régulièrement. Renseignez-vous sur le taux fixé avant votre départ ou directement sur place.*

### Pourboires

Les pourboires sont facultatifs, mais si vous avez été satisfaits de votre voyage et du travail de nos équipes locales, il est d'usage de donner un pourboire. Nous vous recommandons un pourboire à partir de 4€ par personne et par jour pour le guide et 2€ par personne et par jour pour le chauffeur.

Pensez au budget pour vos dépenses personnelles.

### Décalage horaire

Au Cambodge, il y a + 6 heures de décalage l'hiver, et + 5 heures l'été.

Plus concrètement, s'il est 12h à Paris, à Siem Reap il est 18h en hiver et 17h en été.

### Électricité

Au Cambodge, ce sont les mêmes prises qu'en France.

### Photos & Vidéos

Pensez à vous munir de batteries ou recharges pour vos appareils.

Pour tout portrait photo ou vidéo des gens que vous allez rencontrer, pensez à leur demander leur autorisation.

### Us et coutumes

Au Cambodge, comme partout en Asie, il faut rester poli, ne jamais s'énervier, contredire quelqu'un, ni même élever la voix.

On ne se serre pas la main et les gestes affectueux doivent rester discrets dans les lieux publics.

Il est d'usage de donner de l'argent aux mendiants, aux personnes âgées et aux mutilés de guerre.

Nous vous recommandons de porter des vêtements amples et discrets. Pour les femmes comme les hommes, évitez les shorts trop courts (préférez des bermudas au niveau du genou).

Lors de la visite de temples, déchaussez-vous avant d'entrer, et soyez correctement vêtu (jambes et épaules couvertes).

Pensez à contourner Bouddha par la gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

Il ne faut jamais pointer vos pieds dans la direction de Bouddha, ni toucher la tête d'une personne (même d'un enfant), c'est très mal vu. En aucun cas une femme ne doit toucher un moine, sinon celui-ci perdrait tous ses mérites acquis.

### Quelques mots du quotidien

Khmer (Cambodgien)

Bonjour : Suai s'dei

Au revoir : Lia sunhhao-y

Oui (pour les hommes) : Baat

Oui (pour les femmes) : jaa

Non : te

S'il vous plaît : Sohm

Merci : Aw kohn

Excusez-moi : Sohm Toh

Bonjour, comment allez-vous ? : Niak sohk sabaay te

## TOURISME RESPONSABLE

Dès leur création, les P'tits Covoyageurs ont cherché à promouvoir un tourisme responsable basé sur des valeurs de respect, de solidarité et de qualité sur un plan humain, environnemental et économique. La prise de conscience et la sensibilisation de tous nous semblent primordiales.

Que nous soyons explorateurs, passionnés, randonneurs ou en famille, nous sommes toujours les visiteurs invités des pays hôtes que nous parcourons.

### Le Respect des Patrimoines

La nature et les sites culturels et historiques du pays visité constituent des richesses touristiques, uniques et irremplaçables. Ils sont aussi à l'origine du désir de voyager des P'tits Covoyageurs. Leur sauvegarde est primordiale et la responsabilité des P'tits Covoyageurs vis-à-vis du pays visité est donc essentielle.

*Le respect des patrimoines naturels et culturels se traduit par :*

- *Le respect des sites culturels : ne pas dégrader des œuvres d'art ou des monuments, parfois simplement en les touchant ! ne pas prélever de vestiges archéologiques, ne pas acheter d'objets traditionnels ou sacrés provenant de sites vandalisés, etc.*
- *Le respect des sites naturels: ne pas sortir des sentiers balisés, ne pas conduire hors-piste, ne pas rapporter de "souvenirs" partie intégrante du patrimoine naturel, prélever le moins de bois possible pour la cuisine, utiliser avec parcimonie l'eau potable, éviter de polluer avec des savons non biodégradables, faire lessive et toilette en aval et le plus loin possible des maisons et des puits, ne pas abandonner de déchets ou d'ordures derrière vous sauf s'ils peuvent faire l'objet de recyclage, ne pas faire de feu sans avoir demandé l'autorisation au préalable, etc.*
- *Le respect de la faune locale: ne pas perturber les animaux dans leur vie quotidienne, toujours respecter une distance minimale lors de leur observation, ne pas chercher à les approcher, les caresser ou les nourrir, ne pas faire de bruit en les approchant, ne pas chasser ou pêcher d'espèces rares, ne pas chercher à acheter ivoire, écailles, peaux, coraux, coquillages, ou même animaux vivants, qui font souvent partie des espèces menacées et/ou protégées, ne pas demander à votre guide d'enfreindre ces règles, etc.*

### Le Respect des Hommes

L'un des principaux intérêts des voyages proposés par les P'tits Covoyageurs réside dans l'authenticité et la diversité des rencontres effectuées avec les populations locales. Chacun de ces peuples fonctionne avec ses règles et ses traditions propres, souvent partie intégrante de leur culture et/ou de leur religion. On a coutume de dire qu'il n'y a pas de mauvais touristes, mais seulement des voyageurs



mal informés. Là aussi, la responsabilité des P'tits Covoyageurs vis-à-vis des populations rencontrées est fondamentale.

*Le respect des hommes se traduit par :*

- *Une attitude de respect et d'humilité vis-à-vis des populations locales rencontrées, de leur culture, de leur façon de vivre, de leur rythme de vie : respect de certains « codes », pas de tenue vestimentaire débraillée ou provocante, pas d'embrassade en public, pas de contact trop appuyé notamment sur la tête des enfants, pas de photo sans demander l'autorisation au préalable, etc.*
- *La prise de conscience des différences de niveaux de vie entre le P'tit Covoyageur et les populations rencontrées. Celles-ci peuvent générer des incompréhensions voire du ressentiment. Tous biens, services, cadeaux, nourritures, doivent être évalués en valeur locale (attention à ne pas déstabiliser interlocuteurs et marchés par des pourboires ou cadeaux manifestement disproportionnés par rapport aux pratiques locales, attention à ne pas exhiber appareils photos, caméras, matériels audio-vidéo, dont la valeur peut représenter des mois de salaires pour le pays visité, vous pouvez pratiquer le marchandage - qui fait souvent partie intégrante des traditions locales - mais avec tact, patience et humour, etc.)*
- *Des donations encadrées afin d'éviter certains effets néfastes d'un développement touristique rapide : nous vous encourageons à effectuer des donations sur place en nature (cahiers, stylos, fournitures, etc.) ou en numéraire, mais nous vous recommandons de ne pas donner directement de cadeaux ou d'argent aux enfants, car cela ne fait qu'augmenter la mendicité. Nous vous conseillons de vous rapprocher de votre guide local qui saura redistribuer au mieux vos présents.*

### **Le Développement d'un Tourisme Equitable**

Toutes les activités touristiques génèrent des retombées économiques locales, mais elles peuvent aussi provoquer des nuisances non souhaitées jusqu'à déstabiliser les équilibres sociaux du pays visité. Là aussi, la responsabilité des P'tits Covoyageurs vis-à-vis des retombées bénéfiques sur les populations rencontrées et le développement du pays est totale.

*Le développement d'un tourisme équitable se traduit par :*

- *Une vigilance particulière des P'tits Covoyageurs dans le choix de ses partenaires locaux de façon à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs du voyage (priorité donnée aux services rémunérés localement plutôt qu'aux organisations étrangères, ils en bénéficieront ainsi directement et sans intermédiaires, etc.)*
- *Des voyages en petits groupes (maximum : 15 participants) qui privilégient un tourisme léger pour minimiser les impacts néfastes sur les ressources locales et l'environnement et qui permettent une meilleure intégration dans le pays visité*
- *Une distribution sur le web et la suppression des intermédiaires commerciaux de façon à maximiser les retombées économiques locales.*

### **La Qualité des Services et des Relations Humaines**

Les P'tits Covoyageurs est la première agence de voyages à proposer des circuits spécialement aux familles. Quelle que soit votre façon de voyager, quel que soit votre profil de voyageur, quelle que soit la destination que vous avez choisie, les P'tits Covoyageurs cherchent à promouvoir un tourisme responsable qui vous fera découvrir dans un contexte authentique des natures insoupçonnées, de nouvelles cultures, des façons de vivre différentes.

Respect, tolérance et bienveillance font partie intégrante de votre voyage. Ils aident à magnifier rencontres et découvertes, et s'inscrivent dans le cadre du développement durable de la Terre et des Hommes.

**Bon voyage !**

